

Інформація

про всеукраїнську нараду «Сучасний стан термінознавства в Україні та шляхи розроблення стандартів наукової термінології»

Мета наради: оцінити стан термінознавства в Україні, виробити рекомендації щодо шляхів розроблення стандартів наукової термінології та визначити шляхи контролю за використанням нормативної фахової термінології у підручниках, посібниках, фахових виданнях тощо.

Дата проведення: 26 травня 2009 року, вівторок.

Час проведення: з 10:00 до 15:00

Місце проведення: Київ, конференц-зал МОН (бульвар Шевченка, 16, кім.401).

Тривалість виступу: до 7 хвилин.

Учасники: представники мовних кафедр ВНЗ, інститутів НАН, термінологічних інституцій.

Координатор організаційних питань: Кругляк Іван Федорович, (8-044)-246-3929, ik@dffd.gov.ua

Питання для обговорення:

- 1) проблеми термінологічної неузгодженості в Україні;
- 2) шляхи встановлення стандартів наукової термінології;
- 3) стан термінологічної освіти;
- 4) унормування співпраці інституцій, що займаються науковою термінологією;
- 5) стандартизація та впорядкування українських термінологічних одиниць та терміносистем;
- 6) узгодження українських терміносистем із зарубіжними терміносистемами;
- 7) формування українських фахових мов;
- 8) місце української термінологічної науки в національному науковому просторі;
- 9) проблеми науково-технічного перекладу в Україні;
- 10) питання української термінографії;
- 11) статус термінознавства як окремої науки в Україні;
- 12) кількісні, комп'ютерні та комбіновані методи вивчення термінолексики;
- 13) проблеми інтерналізації термінології на сучасному етапі;
- 14) питання термінознавчого редагування текстів;
- 15) термінологічні аспекти реферування та анотування науково-технічних текстів;
- 16) формування термінологічного банку даних в Україні;
- 17) міжнаукова гармонізація термінів;
- 18) орфографічні та орфоепічні особливості термінологічних одиниць;
- 19) прагматичні аспекти уніфікації україномовних термінів на регіональному рівні;
- 20) термінознавство і мовна політика в Україні;
- 21) термінологія в дидактичному процесі сучасної України.